

АПОСТОЛЬСКА СТОЛИЦЯ В СПРАВІ УКРАЇНИ. ГАЛИЧИНА В НЕБЕЗПЕЦІ.

ПРОЩАЛЬНИЙ ВІЗИТ ГР. ТИШКЕВИЧА У ПАПИ.

Український посол при Ватикані Гр. Тишкевич був прийнятий папою на приватній аудієнції 3. серпня. Св. Отець за явив йому своє обурення з приводу поступків Поляків з українськими священиками в Галичині. Порівнюючи їх до акції Німців в Бельгії. — він заповнив, що звертав ся з протестом до нунція в Польщі Монсінора Ратті і до польського посла при Ватикані. На слова гр. Тишкевича, що Монсінор Ратті має репутацію полюнофіла, папа відповів: „однак власне Монсінор Ратті привів мене, що Поляки не праві в своїх відношеннях до українців“. В кінці папа подарував гр. Тишкевичеві, якого взагалі прийняв незвичайно почесно, свою фотографію і благословенством і власноручним підписом. Так само кардинал Гаспарі подарував гр. Тишкевичеві свій портрет з відповідним власноручним написом і ще раз заповнив його, що св. Престол стоїть за самостійність України на підставі права народів розпоряджатися своєю долею. За Україною енергійно висказала ся Орієнтальна Конгрегація, а особливо президент Орієнтального Інституту а тепер виланий легат до Навназу і Віпменіо. Дельпуш. Він сказав: „Пій ІХ. вже давно вимовляв Полякам їх переслідування Русинів і їх відношення до української церкви“. На прохання гр. Тишкевича папа звернувся до свого легата в Парижі Монс. Чезетті, щоби той підтримував справу України на мировій конференції.

(Від вл. кор. Волі.)

Париж, 30. вересня. — Газета „Там“ наже, що є підстава до припущення, що Найвисша Рада мирової конференції думас над проектом, як би у Східній Галичині установили наконечний лад в користь Польщі. Сей лад наступив би на місце тимчасового порядку, який був збережений від часу польського наїзду на край аж до нині.

ЗІЗД ПРЕДСТАВНИКІВ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В НЬЮ ЙОРКУ

В днях 27. і 28. с. м. відбув ся в Нью Йорку, на запрошене української дипломатичної місії у Вашингтоні, зізд представників українських організацій в Злучених Державах.

Зізд відбув ся в галі готелю Пенсильвенія при співучасті 26 представників і около 30 гостей.

Заступлені були отсі організації:

1. Український Народний Комітет в Злучених Державах.
2. Український Народний Союз.
3. Провідінє.
4. Український Робітничий Союз.
5. Січова Організація.
6. Федерация.
8. Українська громада і Український Червоний Хрест з Шікаго.
9. Народна Поміч.
10. Український Ратунковий Комітет з Нью Йорку.
11. Український Жіночий Союз.

Українська місія запросила представників всіх українських центральних організацій в Злучених Державах і між ними і тих кількох, котрі хотіли не сагалі в цілі Злучені Держави, але всетаки свою діяльність розтягають на ширший округ.

Із запрошених організацій лише одна, Згода Братств з Оліфант, Па., не прислала своїх представників. Се можливо стало ся ізза якогось переню, але є повна надія, що ся організація також зсолідариуєт ся з постановами зізду.

Збовами промови голова української дипломатичної місії, д. ЮЛІАН БАЧИНСЬКИЙ, а секретарями д. ВІКТОР КОЗАКЕВИЧ, секретар місії і д. ГНАТ КИСІЛЬ з Шікаго, Іл.

Д. Юліан Бачинський вилословив вступну промову, в якій вказав на вагу хвилі і на потребу спільної праці всіх українських організацій в Злучених Державах для помочи оборони рідного краю в Європі, якої викидає від них цілий нарід, а зокрема Директорія української народ-

ної республіки, що вислала місію до правительства і народу Злучених Держав, а також і до великої української іміграції на землі Вашингтона.

По промові д. Бачинського розвинула ся ширша політична дискусія, в якій забирали голос представники всіх заступлених на зізді організацій.

З найважливіших постанов першого дня було прийняте внесенє, що в справі української пропаганди в пресі та в справі українських видавництв і публікацій всі українські організації в Злучених Державах мають піддаватись директивам української дипломатичної місії у Вашингтоні.

Притім збори заявили ся за тим, аби місія частіше скликувала зізди представників всіх українських організацій в Злучених Державах для виміни гадок та для управління спільної акції в загальнонародних справах.

Найважливішою постановою другого дня зізду було основана Українського Заповогового Комітету в Злучених Державах, який має зайняте поміччю для старого краю, особливо поміччю лікарською, заповогою для рахених і калік, та поміччю для бідних і вїдбуваю „зніщених сіл“.

Найважливішою постановою другого дня зізду було основана Українського Заповогового Комітету в Злучених Державах, який має зайняте поміччю для старого краю, особливо поміччю лікарською, заповогою для рахених і калік, та поміччю для бідних і вїдбуваю „зніщених сіл“.

Постановлено, що сей У. З. Комітет має бути загальний і нейтральний. Других заповогових комітетів не повинно бути, хїба би се були його відділи.

Всі українські організації, які мають фонди на полібну пїль, повинні віддати їх до центрального Комітету. Представники У. Н. Комітету і Федерация заявили, що обі організації передадуть фонди з українського для спому Комітету. Також повинні зробити всі другі організації і комітети, котрі мають і неретержують у себе фонди, призначені на цілі заповогові в старім краю.

Ухвалено також звернутись до всіх українських організацій в Злучених Державах, щоби такі частину своїх фондів то фонду Українського Заповогового Комітету, а до всіх Українців і Українок зокрема, щоби зложили яко одноразовий дар на фонд У. З. Комітету заробок одного дня.

При кінці ухвалено резолюції в справі підтримки українських жінок в Америці: в справі фондів для У. З. Комітету; в справі підтримки і в справі підтримки Січової Організації і в справі протижидівських погромів на Україні.

Ухвалено також передати телеграфічно привіт від зізду Директорії української народної республіки на руки президента Семена Петлюри.

Зізд закінчив ся промовою о. Микола Підгорецького, котрий вилословив ширше признання для української дипломатичної місії у Вашингтоні за її зміле велене тіла, а особливо голові місії д. Юліанови Бачинському, котрий своїм політичним розумом успів досягнути так важний успіх серед української іміграції на землі Вашингтона, який може дати почин до нової доби в її громадянськїм житті.

ЗНОВА ПИШУТЬ ПРО УГОДУ ПЕТЛЮРИ

а) З Денїїном.

Лондон, 26. вересня. — Англійське воєнне бюро доносить про дальші успіхи Поляків і ген. Денїкіна в боротьбі проти большевїкв. Польські війська заняли місто Ленєль, а війська ген. Денїкіна посувають ся далше на північ на боєвим Фронті коло Курєка.

Большевїцькі війська переводять дальше наступ на Волини, де через здобутє Жітківца впритували від полону большевїцьку армію, яка була зовсім відтята після занятя Київa військами Петлюри і Денїкіна.

Останні вісти подають, що ворожнеча між Петлюрою і Денїїном устала та що між обома генералами прийшло до порозуміння. За тим устала також боротьба між військами Петлюри і добровольцями ген. Денїкіна.

б) З Полянами.

Варшава, 25. вересня. — Українське пресове бюро оголосило вістку, що польське правительство згодило ся відступити Україні Рівне і Дубно, дві дуже важні кїпости на Волині над границєю Польщі. Пресове бюро польської мирової делегації в Парижі заперечило сю вістку і оголосило дійсний зміст угоди, заключеної між Поляками і Українцями.

Українське пресове бюро обстоює однак при своїм попереднім допущенню і твердить, що Польща відступила Петлюрі Дубно і Рівне.

УКРАЇНСЬКИЙ ПРЕДСТАВНИК ДОБРЕ СПИСАВ СЯ

Вашінгтон, 27. вересня. — Гр.-католицька диспезія в Злучених Державах предлужила конгресови американських католикв протест проти інтервювання Поляками митрополита Шептицького, проти ування 500 духовних і закриття майже всіх католицьких церков на Україні. Католицькі Українці віднесли ся до конгресу з просьбою, щоби він вставив ся у папі.

В протесті є наведений довгий ряд ріжних наслідств, яких допустили ся Поляки супроти католицьких Українців. В Стрию увязнили Поляки значне число українських католицьких священиків і визначних патріотів та деяких з них без процесу розстріляли. В Борнім польські жовіри застріляли місцевого пароха при вітварі: перку зоместили, а вірши з перкви прогнали. Поляки закрили півверх 500 українських церков, а 100 спалили.

„Тїсною причиною такого поступування Поляків супроти Українців, — як се говорять ся в меморіалі, — є постановою Поляків позбавити східну Галичину українського національного характеру і поширити туди своє імперіалістичне панованє, забіраючи українськиму населеню землю, яка йому правно належить ся“.

РЕЖИМ ДЕНІКІНА ПОДІБНИЙ ЦАРСЬКОМУ

Копенгаген, 28. вересня. — (Телеграма Жидівського „Форверста“) Коли денїкїнські війська увїшли до української столиці Київa, зробили сей час погром, котрий тривав два дні без устанку. Денїкін зніс сей час всі горожанські і культурні права жидів. Заборонено також говорити по жидівськи.

Наказано всім говорити лише по Московськи.

Всі ті зарядження відносять ся також і до Українців. Ім також не вільно готорити своєю мовою.

ЛЕНІН МАВ БИ УСТУПИТИ

Вашінгтон, 29. вересня. — Російське советське правительство є готове зачати мирові пересправи з аліянтами під умовою, що советські провідники будуть могли безпечно вїхати з Росії. Большевїки годять ся на зміну советського правительства на умірквано соціалістичне, а знова аліянти мають годити ся на забезпеченє свободного вїзду Ленїно-ви, Троцькому, Зіновеву і иншим.

ВАЖНІ КОНФЕРЕНЦІЇ О. АДМІНІСТРАТОРА У ВАШІНГТОНІ

Підчас нарад католицької гїерархії у Вашингтоні, Всесв. о. Адміністратор Понятиншин і діяцельний адвокат Кернс ревно працювали над українською справою. Не лише, що внесли меморіал про переслідуване української церкви і українського народу до цілого збору, але відбули також конференцію з Преосвящен. єп. Вахтом, коадютором Його Еміненції кардинала Мерсіє і йому вручили меморіал. Сам кардинал вїїхав в тім часі до Вест Верджїї і тому окрема аудієнція у нього відбудєт ся шой но пізнінше.

Зібраних було 90 єпископів зі Злучених Держав і кождому з них (кромі польського єпископа Родє) представив о. Адміністратор справу переслідування грецької католицької церкви і українського народу. Єпископи не могли найти слів обуреня проти тих наслідств.

Спеціально заїтересовали ся нашою справою оо. Домінікани, які зі своєї сторони обїцяли всяку поміч.

Наші заступники (о. Понятиншин і п. Кернс) мали також конференцію з Місс. Катерін Гюз, секретаркою Айрїшського Національного Бюра у Вашингтоні. Вона була в Європі і добре знає українську справу. Вона радо приобіщувала свою поміч.

Дуже важну конференцію відбули наші делегати зі Сенатором Фрїлінггайзен в справі допущеня на переслідуване українських представників перед сенатською комісією заграничних справ, коли прийде на чергу мировий договір з Австрією. Послуханє заповненє.

Вїзита у представника „Ассосіейтед Прес“ п. Роберта вївчала ся успіхом бо сей час опісля появила ся дошна телеграма в всіх американських часописах про врученє і зміст меморіалу, врученого о. Адміністратором конгресови католицької гїерархії.

МОНАРХІЯ З ВОЛІ НАРОДА

Люксембург, 29. вересня. — Вчєра відбуло ся голосованє цілого народу над тим, чи княжна має остати дальше на престолі чи ні. У голосованю взяли участь і жінки. Показуєт ся, що дві третини голосів було за тим, щоби княжна Чарлота лишила ся на дальше володаркою краю. Жителі домагють ся економічного союзу з Францією.

КНЯЗЬ ВАЛІЙ І КАНАДІЙСЬКІ УКРАЇНЦІ

На привітну адресу, вручену канадїйським Українцям князєви Валїї, дістав Преосвященний Никита Будка, єпископ канадїйських Русинів таку відповідь:

Королівський Потяг у Вїннїпегу, 11. вересня, 1919.

Пане!

Прїне Валїї бажає, щоби я Вас просив висловити Канадїйським Українцям щирє признанє Його Королівської Високости за адресу, що її вони вручили йому при погодї відвідин Вїннїпегу.

Остаю з глибоким поважанєм.

Годфрей Томас, Приватний секретар.

БОЛЬШЕВИКИ І ДЕНІКІН СМЕРТЕЛЬНІ ВОРОГИ УКРАЇНИ

Сїрїх 15. вересня. — (Українське Пресове Бюро). Телеграфують з Кишинева, що большевїцька делегація явила ся 5 вересня в квартирі Петлюри і запропонувала заключити мир на основі независимости України. Голова делегації, Пятакоф, бувшій комісар внутрїшних справ в советській правительстві Раковського, заявив, що московське правительство узнало неможливість рівночасної боротьби зі всіми ворогами і тому постановило заключити мир зі всіми національними правительствами, щоби рішучо змести противреволюцію російських генералів. В імені правительства Ленїна і Раковського Пятакоф згодило ся признати независимість України, зрезигнувати з думки про наїзд і підняти дипломатичні зносини з генералом Петлюрою.

В заміну большевїки домагали ся нествральности України в боротьбі проти Денїкіна і Колчака і обїцяли не допустити на території України ніяких змов проти советського правительства.

Петлюра скликав сей час свою Раду Міністрів, котрі рішили відкинути предлужене Пятакова заявляючи, що большевїки, як і Денїкін, є смертельними ворогами України.

УКРАЇНЦІ! Вступайте громадно в члени „ПРОВІДІННЯ“ в місяцю ЖОВТНЮ приймає товариство за **ПОЛОВИНУ ВСТУПНОГО**



“АМЕРИКА”

THE UKRAINIAN NEWSPAPER

Published three times a week, Monday, Wednesday and Friday by the Providence Association, 815 North Franklin Street, Philadelphia, Pa.

Subscription for the United States \$3.00 per year, For Philadelphia \$4.50 per year.

ANTHONY CURKOWSKY, Editor.

PETER KIRYLUK, Business Manager.

АМЕРИКА

Часопис для українського народу і орган Товариства „Провідиант“.

Виходить по Понеділку, Середі і П'ятниці.

ПЕРЕДПЛАТА: В Злучених Державах в зміжком міста Філадельфі: На рік \$3.00, на пів року \$1.75, на три місяці \$1.00. Модинкою ціною 3 центи.

АНТОНІ КУРКОВСЬКИЙ, Редактор.

ПЕТРО КИРИЛЮК, Менеджер.

За Губрику „Надіслане“ і оголошеня Редакції не відповідає.

Адресуйте так: „АМЕРИКА“

327 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.

Telephone: 2419 Market.

Entered as second class matter September 2, 1912 at the Post Office at Philadelphia, Pa., under the Act of March 3rd, 1879.

ЕКОНОМІЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ НА ЕМІГРАЦІЇ

Загальне розбудження національного почуття між українськими емігрантами в Америці виходило спонтанічно в політичних маніфестаціях, вічах, протестах і т. н. Ся робота — без зваги на се, якій вона принесе успіх для самостійності України — має вже й тепер свої добрі сторони, а то тим, що американський загальний елемент серед тутешньої суспільності.

Але в парі з тим йде дія нас і неприємна відчуженість. Приходить ся пораз відповісти на питання: Хто є ті Українці в Америці? Яку організаційну спосібність вони мають? Що вони тут створили? Яку участь беруть вони в американській життє? — Практичний Американець знає Італію по тім, що він чинить його черевиком, Грека по тім, що кукує в нього овочі, Німця по його броварах, Перця по його диванах — і т. д. А по чім має пізнати Американець Українця? Навіщо казати, який рід промислу, торгівлі чи услуг створили Українці в Америці? І на се годі дати відповіді.

Невно не від нас се залежить, який рід занять мають вибирати наші емігранти. Але одне певне: і без ніякої поради наші люди беруть ся до всіхких занять і навіть становлять подекуди важний елемент. Але чи вони організують хоч те, що мають?

Потреба національного катестру — спеціальної української черешен — не від якої товчуть ся на шпальтах американських українських газет. Але се бездопна ярація і коли вже не цілком неможлива, то незвичайно трудна, хоч як вона важна для нас.

Атуг інша праця насуває ся тепер; вона на часі і посує один крок вперед працю в справі черешен.

Наша редакція дістає дуже часто різкі листи від українських бізнесменів та бізнесових сил. Годі розібрати, чи се є спілка загальна, чи може під фірмою спілки криється кілька осіб. А ле одне є важне: Що наші люди починають поважно брати ся вже до торговельних підприємств. Богато осіб починає розуміти, що нам не все становить найнужденіший зарібничий елемент в Америці, але час поклясти основні і під економічний добуток. Одні свідомо по тако міркують, другі інстинктивно се відчувують. Се не спорядичні випадки та по руху.

Противно: В кожній українській колонії ви знайдете людей, що про се говорять, а майже в кожній громаді ви вже знайдете український бізнес. На сей рух час звернути увагу. Правда час від часу самі бізнесмени нашірають на се, щоб заопікувати ся українськими силами чи українськими підприємствами загально, але на снх голосачі і кінчить ся. Не пізнають, щоб загальним інтересував ся, а часом навіть і не хочуть доторкати ся сеї справи.

Мимо цього не дасть ся легковажати цього руху. Се не лише справа осіб, але наша національна. Се є частина нашої сили. Во коли говорять ся про політику, про просвіту, про релігійне життя, то не мож забувати на основу людського життя, а се матеріальні потреби. Українські бізнесмени і українські силки, повязані разом, хоч би лише для моральних цілей, можуть дати нам важну підставу в дальшій нашій праці.

Коби яким чином дало ся лише перевести організацію бізнесменів на папері, то вже є для нас користь. Тоді ми могли би перекопати ся, що ми не такі біди, як нам самим здається ся, що в нас в Америці крім священника, робітника-зарібника і редактора є ще щось другий, що становить який чинник в громадському життю. Само організоване снх бізнесменів буде рівночасно і підтримкою і їх снмх; вони почують також свою силу і розуміють свою роль.

Уже вони можуть відіграти в національній життю. Але на снх треба звернути увагу. Дотепершній покпан в справі організації минули безслідно. Се тому, що ніхто не підійняв сего клача і не перевів його в діло. Нехай однак Народний Комітет замахеть ся і сею справою і нехай лише скличе зібз українських бізнесменів, з уложеною наперед програмою, тоді вже бізнесмени самі побудуть вперед діло на користь свою і загальної справи. Се не буде титарем в нашій народній роботі, але противно, важною помічню. Організуючи всі свої сили, ми рівночасно причинимо ся до скріплення нашого значення а з тим і відносимо вагу нашої загальної справи.

Дотепершній покпан в справі організації минули безслідно. Се тому, що ніхто не підійняв сего клача і не перевів його в діло. Нехай однак Народний Комітет замахеть ся і сею справою і нехай лише скличе зібз українських бізнесменів, з уложеною наперед програмою, тоді вже бізнесмени самі побудуть вперед діло на користь свою і загальної справи. Се не буде титарем в нашій народній роботі, але противно, важною помічню. Організуючи всі свої сили, ми рівночасно причинимо ся до скріплення нашого значення а з тим і відносимо вагу нашої загальної справи.

Дотепершній покпан в справі організації минули безслідно. Се тому, що ніхто не підійняв сего клача і не перевів його в діло. Нехай однак Народний Комітет замахеть ся і сею справою і нехай лише скличе зібз українських бізнесменів, з уложеною наперед програмою, тоді вже бізнесмени самі побудуть вперед діло на користь свою і загальної справи. Се не буде титарем в нашій народній роботі, але противно, важною помічню. Організуючи всі свої сили, ми рівночасно причинимо ся до скріплення нашого значення а з тим і відносимо вагу нашої загальної справи.

Дотепершній покпан в справі організації минули безслідно. Се тому, що ніхто не підійняв сего клача і не перевів його в діло. Нехай однак Народний Комітет замахеть ся і сею справою і нехай лише скличе зібз українських бізнесменів, з уложеною наперед програмою, тоді вже бізнесмени самі побудуть вперед діло на користь свою і загальної справи. Се не буде титарем в нашій народній роботі, але противно, важною помічню. Організуючи всі свої сили, ми рівночасно причинимо ся до скріплення нашого значення а з тим і відносимо вагу нашої загальної справи.

ПРИВІТ УКРАЇНСЬКОМУ НАР. КОМІТЕТОВИ З РИМУ

Український Народний Комітет дістає з Риму ось листько: „Дем. Республіка України.

Дипломатична місія в Італії. 12. вересня 1919.

№ 65. Corso d' Italia N. 6 (Rome 34)

До Українського Національного Комітету в Америці.

Пан голова місії в Італії витас Вас з переходом Комітету на власний будинок, що є ознакою поширення діяльності і того, що український рух в Америці став на твердий ґрунт і бажас нададі всакого успіху.

Всі бюлетні, видана а також часопис „La Voce della Ukraina“ Вам надіпасть ся регулярно.

З свого боку Вам подамо адреси українських установ в Римі.

1. Дипломатична місія в Римі. Roma (34) Corso d' Italia 6.

2. Голова місії Д. Антонович. Roma, Hotel Excelsior.

3. Пресове бюро, Roma, Via Torino 163.

4. Спеціальна Місія в справі військово-політичних в Італії — Голова п. О. Северук. Roma, Grand Hotel.

5. Комітет допомоги полоненим Українцям. Roma, Via Torino 163.

6. Дипломатична місія до Ватикану, секретар Луційський. Rome, Piazza Esquilina 12. Pension Gisardet.

на які просимо Вас надіслати всі Ваші видання і часописи. З повагою за секретаря. С. Пащенко.

УНІВЕРСАЛ ПЕТЛЮРИ

Дня 27-го липня розіслав Петлюра оттаку відозву: Славне воцїтє! Пів року ви бєтєсь з запєкним вашим ворогом большевиком-москвєлем за визволенє з неволї свого народу і за здобутє самовладнєстї нашїй рєпублїцї.

Босї і годї, в негодю, а часом ненагодованї, ви умирали, як лицарї за свої рїдний нарїд.

Але бєв час, коли цей нарїд зрїк ся вас, славні лицарї, задурений большевикми і підкуплений їхніми провокаторами, розстрілюючи українське військо, відступаючи з серця землі української — Київа. Українське військо відійшло і прийшли большевики принєсши з собою „комунї“, „совлади“ і „чрезвичайки“, безпощадний розстріл тих же сєлян і нищенє всього національного українського.

Нечуваний терор запланував на Україні, а тимчасом большевики забирали в сєлян хлїб, конї, худобу, гроші і полотно і вивозили до Москви, як вивозили також всі ваґони і паровози.

Тільки тепер сєляни побачили на власні очї, з якими приятєлями вони мають до діла і повстали проти владї большевиків.

Заворушилсь і робїтництво українське проти чужоземних гнобитєлів.

Як колись в старих часах козаки повстали обороняючи своєї волнєстї від Татар, Ляхів чи Москвїтї, так і тепер гасло повстання проти большевиків загуло скрізь на Україні, перекидаючись з мїста до мїста, з сєла до сєла, і дійсно сєлянство і робїтництво відгукнулось, як колись давно на заклик повстання проти гетьмана Скоропадського, воно повстало проти своїх гнобитєлів, обороняючи волю і незалежнєсть України.

Воно повстало з гаслом „Геть чужинців з нашого краю, геть комунї, геть совлади.“ Тверда, але демократична своєя народна влада хай запанує на Україні, хай буде самостїйна і незалежна наша рєпубліка.

Старї, добрїсї і навїть жінки борять ся з большевиками. Частина снх повстанців вже перейшла до нас і лече в плече провадить боротьбу разом з нами проти большевиків — ворогів нашої державнєстї і нашого народу.

Ви славні лицарї, знесиленї в безперервних боях тепер бачите, де є правда — ваші батьки і братї теж допомагають вам.

В цю хвилину на допомогу нам прийшли братї галичани, вони залишили свої осєлі, відходячи від переважного силю ворога. Але прийшли на наш терєн, як належить дисциплинованїй армії, свїдomial правоти свого діла і своїх змагань.

В мїсцї з нами і повстанцями воїни йдуть проти другого порабодитєля: червоного імєсїрїалїста-большевика.

Великий историчний момент переживає Україна і український нарїд. Прийшов час фактичного зєднання двох братєрських армїй для спільної боротьби проти ворога.

Карнїсть і дисциплинованїсть, лїббєв до народу їх краю і почутє обовязку, хай запанує перед нас.

Одна армія — одної думки, одних змагань, армія Великого Українського Народу — тільки така армія відстоїть волю українську і самовладнєсть нашого народу.

Ворог мусить бути вигнаний за межї України, тобт він не був тоді сам нарїд, зібравшись через своїх відпоручників в столицї свого краю, вирїшити який владї бути на Україні.

Я кличу вас, славні лицарї і оборонцї свого народу, забути знесиленє і втому і як один чоловік іти вперед на ворога і подати руку визволеня далєким від нас повстанцям сєлянам і робїтникам, спільними силами ударити на ворога і вигнати його за межї Нашої Землі.

Не мїсце в армії партійної агїтації, чи то агїтації з ворожого боку. Суорова кара владєє на тих, хто в днї єднаня буде нас розкадати і знесилювати.

Визволенє з неволї свого народу і закрїпленє самостїйности нашої Рєпубліки, хай будуть найвисшим ідеалом в нашїй боротьбї.

Вперед на ворога на здобутє столицї нашого краю золотєрхного Київа і Одєси.

Наказ сей перецитати по всіх сотнях і командах. Головний Отаман Петлюра, Начальник штабу дїєвої армії Отаман Тютюнник.

КЛОПОТИ УКРАЇНЦІВ В ЦАРГОРОДІ

Дві справи займають українські круги в Константинополї: Воєнна флєта на Чорному морю і справи українських плїнників, забраних в Македонї на австрійський фронт. Кажуть, що на Чоному морю признано український прапор; часом видко, як приїздять до Константинополя під снм прапором. Утворєно також малу торговельну флєту через прилучєнє до них кілька кораблїв флєти добровольцїв, а значна часть підприємцїв — се Українцї. По приїзді альянтїв до Царгорода і наслідком хвилевих внутрїшнїх конєчностей сн флєту зовсім правно зарєквировано.

Треба було доставити живнїсть на Україну і також заняти ся перевозом війська і амуницї з огляду на підняту кампанїю проти большевиків. Прикінци падолїста минулого року заключив в імєні української Місії в Царгороді тодішній заступник українських справ, п. Суковкін угоду з представниками альянтських держав. Згідно з тою умовою ціла воєнна флєта під українським прапором перейшла під управу альянтїв з тою ціллю, щоб довершити визволеня народів давньої російської імперїї з большевицького наїзду. Сей лад здержано аж до створєня підстави для морських воєнних операцій в Царгороді.

В тім часї альянти введєні в бїду великоруськими емігрантами, почали знов думати, чи не було би можливим ще перед признанєм нових рєпублїк, котрї освободили ся з москвського ярма, розпочати воєнну акцію на Сходї, в котрї б війська снх рєпублїк піддані під провод давних царських офіцєрїв.

В ось, поломивши договір з Україною, згаданий вище, забрано всі українські кораблї до морського захисту, названого русским, там примїстили їх сєйчас військові начальники і вивїзиди російський прапор.

Українське посольство в Царгороді домагаєт ся, щоб сї кораблї віддані назад Україні, але се не можливе на разї, бо кораблї йтиуть під французьким прапором. В українським посольствї кажуть, що треба надїяти ся що Францїя, край справедливости і свободи, віддасть кораблї. А що українське правитєльство тішить ся також довірем Францїї, знак сього, що до Каменця Подільського вислано французьку місїю під проводом командантанта Леженє.

Другою справою, якою клопочуть ся Українцї в Царгороді є справа українських плїнників, що походять зі Східної Галичини і попали в полон на Македонським фронті. Провадять ся вже перєсправи, щоб їх відіслати до вїтчизни. Яких три сотки снх плїнників находять ся в Царгороді. Посольство України домагаєт ся, щоб альянти узорили їх і вислали до Петлюри, де вони припадуть ся до боротьби проти большевиків. Є також домаганє, щоб таксамо поступити зі всіми українськими плїнниками, котрї находять ся в Німєччині і вислали до Одєси. Головно треба подбати, щоб сї плїнники не попали в руки большевиків підчас свого повороту, бо большевики певно не пустили б їх до української армії.

БЕЛГЕМСЬКОМУ СТРАЙКОВИ ВОРОХАТЬ НЕВДАЧУ

Белгєм, 30. вересня. — Вчєра рїзконач ся страйк в сталїнях „Белгєм Стїл Корпорєцїєн“. Дванадцять годин по тім обчисєло, що мєло вїдбутися за страйком, впрїнци 71 процент робїтницїв вїдїшли. Провїдник робїтницїв ка-

ДЕНТКІН НЕ ГРШЕ БОЛЬШЕВИКІВ

(Зї статї в часописі „Визволеня“ з дня 11. липня. Ся часописє виходить в Кажєній Подільській.)

Сєлянство ставить ся байдуже до приходу війська Дєнікина. Вє хотять як побудь зїххати ся здрїстєтєя большевиків. Але зараз же нагаст розчарованє, коли приходять дєнікинцї. На Катєрнославщинї оперують під командою генєрала Нікура переважно кубанські та донські козаки. Добровольцїв мало, та й ті дуже розбїртї. Снл Дєнікин має там не бєгато. Таксамо небагато снл і у большевиків. Вони більшого значєня надають фронтоні „дєтировському“, бо все-ж таки Дєнікин „русский человек“ і забєре Україну до Росїї. В Катєрнослав приїзди Шкура і Дєнікин. Дєнікин заявив, що самостїйної України не потернїть. Щодо української воли, то він згодє допустити її вшєкогда, хоч вважає її „зовєм непотрїбною“. В Катєрнослав і вїдповєдно до уму, вибрану за Керєнського. Ся дума постановила зібрати з города на потреби армії Дєнікина 15 мїліонів карбонанцїв. Все йде під знаком єдиної недїляної Росїї. Тї вїєвєки, яких не встигли позрвати большевики, остаточно пощєнені дєнікинцями.

Не можна сказати, щоб дєнікинське військо було дуже дисциплинованє. Ось приклад: Коли прийшли дєнікинцї в Катєрнослав, то козакї в дєнь ходили по вулицях і відібрали годїнники у прохожих. Вночі мало не всі годїнникарєски крамїчї були пограбованї козаками. Другими почами козаки пограбували вїтї антики. Під особливу увагу були вїтї європейськї крамїчї. Найбогатшї російськї крамїчї не потернїли ніякої шкоди. Дєнікинцї не мїнули навіть сєвоєя споживчих товариств.

Вночі прийшли козаки й почали забирати крам із сєвоєного складу. Адмїністрація коопєратива позвонила по телефону до командантанта мїста. Приїхав на автомобїлі сам командант і набрав повєн автомобіль мануфактури. За ним приїхав і помічник, та теж увє, скільки мїг довєсти. Потім пошрибїла офіцєрська дрїбнота і довершила розгєр сєвоєя споживчих товариств. Коли коопєратори заявляли, що то народня торговля, то державнї відповїли „ли самостїйник, вас, такі-євкі, ще не так треба“. Потім розтерїла козаки, покинула мужьорнї, соду, крохмаль на вуку і потоптала все се погамі. Так зєстять ся дєнікинськї страпни за самостїйну Україну. Дєнікин хоче установити „порядок“. Вже завєдено поштою, яка називаєт ся „Государственная стража“. Вїдповєдно губернаторство. На мїсєе поставлено знов царських та гетьманських урядовцїв.

В земельну полїтїку Дєнікин вєдє полїтику „ліберальну“. Обїяє, що землю продасть сєлянам: з залятих сєлянами панських земель вони повиннї дати наперед половину урожаю. Окрім сєвоєго приказано вернути весь забраний сєлянами та большевиками інвєнтар найсьських євєвїдїй. Дєнікинцї робють сєляни не грше большевиків. Забравать сєкт, одєжу, малюк по грошї і у сєкрані. Словом, сєдїєстєво понало їз отнє в подумкї. Дєнікинське начальство мучить ширити ся з грабїжниками в сєвоєму вїєвєку, та воно й само „не вітїх грошеп“.

Що до настрою дєнікинцїв, то вони добре бєть ся з большевиками але, по заявах козакїв, „з незворїтєвими бїти ся не будуть“. Характерне відношенє каторїнославської буржуазїї до Дєнікина. Коли прийшло дєнікинське військо в Катєрнослав, то всі фабрїканти заворушили ся, щоб відновити промисловєсть. Прїгатаємо, що за гетьманщини вони весь час не хотїли той промисловєсть відновляти, бо то бач була все-ж така Українська держава. Для єдиної недїляної наші Оуди стєрають ся. Соціалїстичнї організації не можуть істїтувати легально. Виходить 2 газетн „Прїдїпровський Край“ і „Слово“. Соціалїстичнї українськї газет виданати не дозволяють. Взагалї, все нагадує гетьманщину. З настроїв і думок дєнікинцїв видно, що вони не вїрат в те, щоб на довго вєржати ся на Україну. Вони пригдують стїхнїє повстанєя проти Скоропадського і сповнають ся поворотом до сил українського народу.

Що до настрою дєнікинцїв, то вони добре бєть ся з большевиками але, по заявах козакїв, „з незворїтєвими бїти ся не будуть“. Характерне відношенє каторїнославської буржуазїї до Дєнікина. Коли прийшло дєнікинське військо в Катєрнослав, то всі фабрїканти заворушили ся, щоб відновити промисловєсть. Прїгатаємо, що за гетьманщини вони весь час не хотїли той промисловєсть відновляти, бо то бач була все-ж така Українська держава. Для єдиної недїляної наші Оуди стєрають ся. Соціалїстичнї організації не можуть істїтувати легально. Виходить 2 газетн „Прїдїпровський Край“ і „Слово“. Соціалїстичнї українськї газет виданати не дозволяють. Взагалї, все нагадує гетьманщину. З настроїв і думок дєнікинцїв видно, що вони не вїрат в те, щоб на довго вєржати ся на Україну. Вони пригдують стїхнїє повстанєя проти Скоропадського і сповнають ся поворотом до сил українського народу.

Що до настрою дєнікинцїв, то вони добре бєть ся з большевиками але, по заявах козакїв, „з незворїтєвими бїти ся не будуть“. Характерне відношенє каторїнославської буржуазїї до Дєнікина. Коли прийшло дєнікинське військо в Катєрнослав, то всі фабрїканти заворушили ся, щоб відновити промисловєсть. Прїгатаємо, що за гетьманщини вони весь час не хотїли той промисловєсть відновляти, бо то бач була все-ж така Українська держава. Для єдиної недїляної наші Оуди стєрають ся. Соціалїстичнї організації не можуть істїтувати легально. Виходить 2 газетн „Прїдїпровський Край“ і „Слово“. Соціалїстичнї українськї газет виданати не дозволяють. Взагалї, все нагадує гетьманщину. З настроїв і думок дєнікинцїв видно, що вони не вїрат в те, щоб на довго вєржати ся на Україну. Вони пригдують стїхнїє повстанєя проти Скоропадського і сповнають ся поворотом до сил українського народу.

Що до настрою дєнікинцїв, то вони добре бєть ся з большевиками але, по заявах козакїв, „з незворїтєвими бїти ся не будуть“. Характерне відношенє каторїнославської буржуазїї до Дєнікина. Коли прийшло дєнікинське військо в Катєрнослав, то всі фабрїканти заворушили ся, щоб відновити промисловєсть. Прїгатаємо, що за гетьманщини вони весь час не хотїли той промисловєсть відновляти, бо то бач була все-ж така Українська держава. Для єдиної недїляної наші Оуди стєрають ся. Соціалїстичнї організації не можуть істїтувати легально. Виходить 2 газетн „Прїдїпровський Край“ і „Слово“. Соціалїстичнї українськї газет виданати не дозволяють. Взагалї, все нагадує гетьманщину. З настроїв і думок дєнікинцїв видно, що вони не вїрат в те, щоб на довго вєржати ся на Україну. Вони пригдують стїхнїє повстанєя проти Скоропадського і сповнають ся поворотом до сил українського народу.

Що до настрою дєнікинцїв, то вони добре бєть ся з большевиками але, по заявах козакїв, „з незворїтєвими бїти ся не будуть“. Характерне відношенє каторїнославської буржуазїї до Дєнікина. Коли прийшло дєнікинське військо в Катєрнослав, то всі фабрїканти заворушили ся, щоб відновити промисловєсть. Прїгатаємо, що за гетьманщини вони весь час не хотїли той промисловєсть відновляти, бо то бач була все-ж така Українська держава. Для єдиної недїляної наші Оуди стєрають ся. Соціалїстичнї організації не можуть істїтувати легально. Виходить 2 газетн „Прїдїпровський Край“ і „Слово“. Соціалїстичнї українськї газет виданати не дозволяють. Взагалї, все нагадує гетьманщину. З настроїв і думок дєнікинцїв видно, що вони не вїрат в те, щоб на довго вєржати ся на Україну. Вони пригдують стїхнїє повстанєя проти Скоропадського і сповнають ся поворотом до сил українського народу.

Що до настрою дєнікинцїв, то вони добре бєть ся з большевиками але, по заявах козакїв, „з незворїтєвими бїти ся не будуть“. Характерне відношенє каторїнославської буржуазїї до Дєнікина. Коли прийшло дєнікинське військо в Катєрнослав, то всі фабрїканти заворушили ся, щоб відновити промисловєсть. Прїгатаємо, що за гетьманщини вони весь час не хотїли той промисловєсть відновляти, бо то бач була все-ж така Українська держава. Для єдиної недїляної наші Оуди стєрають ся. Соціалїстичнї організації не можуть істїтувати легально. Виходить 2 газетн „Прїдїпровський Край“ і „Слово“. Соціалїстичнї українськї газет виданати не дозволяють. Взагалї, все нагадує гетьманщину. З настроїв і думок дєнікинцїв видно, що вони не вїрат в те, щоб на довго вєржати ся на Україну. Вони пригдують стїхнїє повстанєя проти Скоропадського і сповнають ся поворотом до сил українського народу.

Що до настрою дєнікинцїв, то вони добре бєть ся з большевиками але, по заявах козакїв, „з незворїтєвими бїти ся не будуть“. Характерне відношенє каторїнославської буржуазїї до Дєнікина. Коли прийшло дєнікинське військо в Катєрнослав, то всі фабрїканти заворушили ся, щоб відновити промисловєсть. Прїгатаємо, що за гетьманщини вони весь час не хотїли той промисловєсть відновляти, бо то бач була все-ж така Українська держава. Для єдиної недїляної наші Оуди стєрають ся. Соціалїстичнї організації не можуть істїтувати легально. Виходить 2 газетн „Прїдїпровський Край“ і „Слово“. Соціалїстичнї українськї газет виданати не дозволяють. Взагалї, все нагадує гетьманщину. З настроїв і думок дєнікинцїв видно, що вони не вїрат в те, щоб на довго вєржати ся на Україну. Вони пригдують стїхнїє повстанєя проти Скоропадського і сповнають ся поворотом до сил українського народу.

Що до настрою дєнікинцїв, то вони добре бєть ся з большевиками але, по заявах козакїв, „з незворїтєвими бїти ся не будуть“. Характерне відношенє каторїнославської буржуазїї до Дєнікина. Коли прийшло дєнікинське військо в Катєрнослав, то всі фабрїканти заворушили ся, щоб відновити промисловєсть. Прїгатаємо, що за гетьманщини вони весь час не хотїли той промисловєсть відновляти, бо то бач була все-ж така Українська держава. Для єдиної недїляної наші Оуди стєрають ся. Соціалїстичнї організації не можуть істїтувати легально. Виходить 2 газетн „Прїдїпровський Край“ і „Слово“. Соціалїстичнї українськї газет виданати не дозволяють. Взагалї, все нагадує гетьманщину. З настроїв і думок дєнікинцїв видно, що вони не вїрат в те, щоб на довго вєржати ся на Україну. Вони пригдують стїхнїє повстанєя проти Скоропадського і сповнають ся поворотом до сил українського народу.

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912.

Of "America" published three times a week at Philadelphia, Pa., for October first 1919.

State of Pennsylvania County of Philadelphia

Before me, a Notary Public in and for the State and county aforesaid, personally appeared Mr. Peter Kiryluk, who having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the business manager of the "America" and that the following is, to the best of his knowledge, a true statement of the ownership, management, etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 443, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

ЧИМ ДОКАЖЕТЕ, ЩО ВИ Є ЩИРИМ УКРАЇНЦЕМ?

Тільки тим, що в теперішню пору постараетеся, що у Вашій місцевості заложите новий відділ „Провідія“, або постараетеся о численних нових членів до старого, вже існуючого.

Тим сповніте святий обов'язок супроти свого народу, супроти Церкви та супроти незрячого меншого брата. У важній боротьбі українського народу кожда одиниця придбана для організації стає новим важним скріпленням наших народних сил.

Для засновання нового відділу треба всего тільки шість нових членів.

По ближшій інформації пишть до Головного реєстродового писаря:

PROVIDENCE ASS'N
813 N. Franklin street Philadelphia, Pa.

ЦЕРКОВНИЙ УСТАВ

Жовтень 3. (ст. ст. Вересень 20.) Патріарх.

Українсько-католицькі свята. Пошрадиство Воздвиження чудотворного Хреста. Святого великомученика Євстахія-Паладія і жони його Теоніди і дітей їх Аналія і Теоніста. Святого апостола Кондрата (з вересня 21.) Перша п'ятидесятниця.

На літургії.

Риза філаретів. Антифони два перші празничні, третій повседенний з празничним.

Тропарь празника, Салава і інші кондакарі празника.

„Святий Божо“.

Прокімен Давида і Причастеня празника.

Апостолю до Єфесців 226.

Евангеліє Марка 53.

Місце „Достойно“ ірмос 9. Після празничного канона з празничним припеваєм.

Отпуст празничний з поминанням святих іпостасей і „Кресту твому“ 3 раз з поклонами.

Різно-католицькі свята. Святого Репарада, авві.

ВІСТІ З ПРОВІДІННЯ

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Подать ся до відомого члена Тов. ім. Ен. С. С. Оптинського, від 97, що кватиральний мітинг відбусть ся в неділю, дни 5-го жовтня, тобто о годни 3-ій пополудні. Проєкт ся вчиню членів, щоб на се засіданні явилися, бо є дуже важні справи до погодження, а між іншим буде кватиральне співроздання Конгресній Комісії.—За Уряд: М. Максименко, предс.; А. Терещенко, кас.; П. Дилинський, секр.

ОРМРОД, ПА. Вр. св. Арх. Михайла, від 27, повідомляє своїх членів, що річний мітинг відбусть ся дни 12. октября, о годни 5-ій пополудні, на галя вана Горобового. Проєкт ся вчиню членів, щоб явилися на тім мітингу, бо дуже важні справи до погодження, а між іншим буде кватиральне співроздання Конгресній Комісії.—За Уряд: М. Максименко, предс.; А. Терещенко, кас.; П. Дилинський, секр.

БУТЛЕР, ПА. Вр. св. О. Николая, від 116, повідомляє всіх своїх членів, що кватиральний мітинг відбусть ся в неділю, дни 5. жовтня 1919, тобто о годни 1-ій пополудні. Контрольори здають співроздання книжок, доходу і розходу. Проєкт ся вчиню членів, щоб явилися на тім мітингу, бо дуже важні справи до погодження, а між іншим буде кватиральне співроздання Конгресній Комісії.—За Уряд: П. Сирись, секр.; А. Кузьо, кас.

МЕРАЇ

Повість староєгипетського життя з Мойсеєвих днів.

(Переклад А. ЦУРКОВСЬКИЙ.)
(Далше.)

„Я стану, аби ти поздоровити. Але Лабан не допустить до того і приказав їй іти далше. Тільки Ябес задержав ся і почав зі мною розмову. Він оповів мені, що її нога вже загоїла ся але що поміж нею і Лабаном є вічний неспокій і непорозуміння по причині тогд всего, що стало ся відомого вечора, який покінчив ся подією поміж ним а капітаном.

„Той молодіць видно є незвичайно задрісний“ — я сказав — а з такого є дуже лихий чоловік для жінокі.

„Так, учений писарю. Зависть була його лихого стороною від самої його молодости, як воно є і серед так численних з поміж вас. Я дякую Господови, що я не є тою жіночкою, з котрою він має оженити ся.“

„Отже по якій причині ви терпите, аби він женив ся із нею?“

„Бо її батько обручив її тому львови, коли то вона була ще малою дитиною а серед нашого народу такі вузли дуже важко розв'язати. Що тикать ся мене самого, він додав знизши голос і неспокійно оглянувши ся довкола себе — „Яб волів бачити свою своячку у іншому місці як жіночку Лабана. З її непомірною красою та її розумом вона може стати усім, колиб тільки мала по тому нагоду. Але на підставі наших прав навіть і тоді, колиб і Лабан помер, що може легко стати ся з чоловіком такої найкрасивішої вдачі, вона не може повінчати ся з ніким, хто не є Євреем.“

ЗЛОБА ФРАНЦІЇ ДО УКРАЇНИ

(Доше „Українського Голосу“.)

Мирова конференція (антанта) цілковито зигнорувала існуванє української Народної Республіки і її офіційну делегацію в Парижі під час безупинного ризику на кавалки українського організму. Нампак, антанта заявила пераз устами Лойд Джорджа, Клемансо і Вільсона, що вона не противна українцям, як народини, вона тому навіть і постаралася в мирній угоді, щоб нові „оїкуни“ над українською землю в Польщі, Чехословачці і Румунії „берегли“ язику і релігійні привілеї цих меншостей до яких, розумієть ся, зачислено між ин. головно Жидів. Ся сама антанта „железкодушно“ добуває ся тепер від Польщі автономії для галицької України, такої самої автономії, яку загарантувала угорським українцям. Веї разом ради заспокоєна нашою протесту приобіщали нам ілюбент для Східної Галичини, розумієть ся, коли Польки скажуть що вони вже готові для него.

Хто швидко стежить закулісову політику в Парижі, підчас мирної конференції, той мусів запитати факт, що Франція порушувала зручно й домінувала цілою європейською політикою (коли Англія ідолялася корисною для неї колоніальною політикою), а добродушний Вільсон бавив мирною конференцією промовани про біблійну справедливост між народами та про „лігу народів“. Тому то в Франції найбільше була заінтересована і в українським питанню, особливо коли прийшло до обговорення східних границь Польщі Румунії та роздзяка гудая Росії.

Мені відомо, що Франція (в тайній угоді з Англією) зарезерувала собі важливу акцію домини України, Донецького басейну і Кавказу з метою її істемних фінансових вкладів а колоній Росії. Тому, коли порушувалось українське питання на мирній конференції, зможні її союзники відклали аседа до її рішення. Донуцє українських делегатів з України залежало від химери Франції, порушувалась українська справа у французькій пресі від химери чуїного і відомого міжколотого французького цензура.

Франція мала свої обрахунки й з Україною ще від часу російської революції 1917 року. Вона до шийте годня забути відмови тогочасних українців прилучити ся до Англії, коли сега зажадав французький представник в Яссах (Румунія) Л. Сен-Айлер від відпорування П. Ра-

ди в Яссах др. А. Галіпа. Закріпчєно і підписанє Берестейської угоди між Україною і центральними державами заострило до крайности злобу Франції проти України. Від тогди Франція почала ще більше скріплити свої зв'язки з Денкіном і Болчаком, доставляти їм амуніцію і мірепрезентувати українську справу перед мирною конференцією.

Франція перебрала на себе обов'язок боронити перед світом польські варварства над українським народом, польську окупацію українських земель. Франція почила Польщі своїх найлучших генералів і офіцерів, дала їй найлучшу артилерію, авіацію, амуніцію, тож і не диво, що армія Галера виносала найлучшими французькими воєнними приладами змогла в протязі кількох тижнів розбити винуватця, голодую, без модерних воєнних приладів українську армію східної Галичини.

Протестам, рекримінаціям, зажаданям української делегації і українського правительства офіційна Франція ставила всілякі перешкоди. Цензура французька не перепускала, не терпувала ніякої критики польського заходу на українській землі. Всякі знаходи української делегації в Парижі ради вилючення українського питання у французькій пресі парализувала офіційна Франція, сповіючи тим чудово свої зобов'язання згідно союзницької Польщі.

Офіційна Франція неінформувала правдиво заграничних дипломатів в Парижі про українське питання, яке представляла скрізь і всюди як німецько-австрійську вилучку.

Однак актуальна, реальна ситуація на Україні, героїська особа Петлюри, його і українського селадства тверда і непохитна воля боронити до послїдньої незалежності, мусїли заінтересувати політичний заграничний світ. Почались висилки різних міжколотих комісій до Петлюри зі сторони антантів, почались переговори з Румунією, в цілі завдання „задуха а віночі“ між Петлюрою і усіма Україною. Новий трактат Петлюри з Румунією долично проти більшовицької єврейської акції і достава Петлюри амуніції зі сторони антантів є першим зворотом на користь нашої державности. Однак оптимізм наш з свої наготи малє, позаяк тасаму антанта в той сам час помагала далеко обильніше Денкіну і Болчаку, ворогів української незалежности.

ОТВОРІТЬ ОЧІ

Робітьте Україні віча; посьходять ся; побалакають; відтак гроші зберуть; відтак висилать телеграми до Вільсона і кілька стів до Мирової Конференції; відтак дрімать далше; або спитьте.

Кожде віче має гремити розголосом між американською публікою. Однак сега нема. Лише вичерки заргють свої серця, але се України не спасє. Телеграми мало помагати. Три місяці тому Україні з Нью Брітен вислани десять телеграмів нараз від всіх братств і товариств, по пять до Парижа і до Вашингтону. А чи дістануть хоть одну відповідь. Жадної.

Аж тут гульк! Стейтсман віче в Конектікат. Порозсилав вічеві



Тревалість і Обслуга

Скорий і успішний зріст **СТЕЙТОВОГО БАНКУ БОСАКА** є наслідком несамолюбного і бизнесового способу веденя його справ, а також і того, що ми обслуговуємо кожного поодиного клієнта з найбільшою чемністю найлучше як тільки можемо.

Паш Заграничний Департамент є одним з найбільших і найлучших знадоблєних до погодження фінансових діл, як таких, що має багато років досвід і тому може подати вам найлучшу обслугу при можливо найменших коштах.

ПОСИЛАНЄ ГРОШІЙ ДО СТАРОГО КРАЮ

Посиланє гроші до старого краю та до всіх інших частин світа по найнижшій біжучій ціні і з повною гарантією, по гроші будуть доручені властивій особі. На кожду посылку даємо посвідку відбирателі.

КОРАБЕЛЬНІ ТИКЕТИ НА ВСІ ГОЛОВНІ ЛІНІЇ

Продаємо шифарти на всі корабельні лінії. Паш агент виїде по вас на стацію в Нью Йорку і займєть ся вами люки не вєдете на корабель.

МИ КУПУЄМО, ПРОДАЄМО І МІНЯЄМО РІЖНІ ЗАГРАНИЧНІ ГРОШІ

БАНКОВИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Пріймасьмо вклади від \$1.00 і више і даємо ТРИ ВІД СТОТКИ проценту. Свої вклади можете прислати поштою з усіх сторін Злучених Держав і Канади.

ПРАВНИЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Виготовляємо ріжного рода правничі документи у всіх мовах і займаємо ся всякого рода стяганєм належитостий.

Звертайте ся до нас особисто або через пошту в якійнебудь зі згаданих місць справ, а будьте певні, що дістанте скору, чесну і вдоволючю обслугу.

Bosak State Bank

434 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.

ДЕПОЗИТОРІЯ ФОНДІВ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ, СТЕЙТУ ПЕНСІЛВАНІЇ, ПОВІТУ ЛАКАВАНА І МІСТА СКРЕНТОН.

БАНКОВІ ГОДИНИ:
Щоєнно від 9 рано до 3 пополудні.
В суботу від 9 до 12 і від 7 до 9вечером.

Заграничний Департамент отворений поєнно від 9 рано до 6 пополудні.
В суботу від 9 рано до 9вечером.

„А прещїнь вона сама нам говорила, що її мати була спирійського роду.“

„Вона так стало ся, писарю Ана. Вона була чудовою краси воєнною невідлицею, в яку влюбив ся Натан і оженив ся з нею. Дочка є зовсім подібна до матери. А вона є Єврейка, єврейської віри і принадлежности. Колиб воно так не було, то вона могла стати зіркою, якє імя вона й носить, то більше вона моглаб яніти неначе місьць на дворі самого фараона.“

„Так як воно було із великою королевою Таїа, тою самою, що то на протяз одного покоління перемінювала віру Египту у віру в одного бога“ — я йому піддав.

„Я про ню, писарю Ана“ — відповів.

„Вона була дуже розумна жінока а таксамо чудова, як то видно з її статуї. Колиб воно могло стати ся, щоб він, Египтянин могли найти ще одну таку жіноку, котраб звернула ваші серця до правдивішої віри і злагіднила їх супроти нас, нещасних чужинців... Коли його високість виїздить з країни Гошен?“

„До схід третього дня від нині.“

„Потрібно буде харчів на дорогу, дуже много харчів для такого численного походу. Я торгую вівцями і іншими харчами, писарю Ана.“

„Я згадаю за ту справу його високости а таксамо і міністрів, Ябєз.“

„Дякую вам, писарю Ана. Завтра рано ждати кодо табору. Днівте, вертає Лабан з Мераї. Одно слово: нехай його високість стереже ся Лабана. Він є дуже мстивий і не признаєв того удару мечем в голову.“

„Нехай тільки сам Лабан стережить ся“ я відповів на то. — „Коліб не його високість, то жовнірі зовсім певно вбили його вбили, бо він відважив ся нанести обра-

зу його королівській крові; та другим разом йому не поталанить вже спасти ся. А крім того за всяку образу фараона пімстив би ся на цілім народі Ізраєля.“

„Родумію. Мені булоб дуже сумно, колиб Лабана вбито, дуже сумно. Та народ Ізраєля має оборонити, що зможе його оборонити навіть перед самим фараоном та всіма його приятелями. Пращай писарю Ана. Коли мені доведеть ся бути колись в Таніс, то за вашим дозволом будемо говорити про веї ті справи більше.“

Вечером я розповів князеві про цілу подію. Він вислухав мене уважно та сказав:

„Мені дуже жаль пані Мераї, бо видить ся, що її буде важка будучність. А крім того вона буде правдоподібно і для тебе, друже гарніше“ — додав з усміхом — „коли ти не будеш ся бачити з Мераї, бо о скільки мені видить ся, вона приносить зі собою на кождім кроці самі тільки нещастя. Та жінока має лице, що оплодомлює ум і що тикать ся мене, то зовсім не маю охоти стрінути ся із нею ще раз.“

„Я невмимовно щасливий, князю, що можу почути ті слова. Що тикать ся Ябєза, то його повідомлю, що запаси купити ся від кого нішого.“

„О, ні, закупи їх від него, а колиб Негесі став скупарити із грішми, то заплати мені свій рахунок. Дорога до єврейського серця веде виключно тільки через мошонку. Як з Ябєзом поступити гарно, то се настрій його привітніше до його своячки, а про ню хочу заховати все милі спомин.“

В той спосіб віви і пожуру на дорогу куплено у Ябєза і то після його власних цін. За то він мені безпереривно дякував, коли ми третого дня пустили ся в дорогу. Послїдної хвилини князь, якого вдача того

петлиці, знов гульк! посипались відповіді від Вільсона, від різних послів, губернорів і сенаторів, хвалить, навіть дякують і обіцяють поміч. Хто лиш читав ті листи в українських часописях недавно, то кождо мусїло власти на гадку що стейтсман віче в Нью Брітейн щось зробило такого, чо не вєспїи зробити ані так звані конгреси, ані віча, ані 250 телеграм і каблеграм і Бог знає що.

Тому отворіть очі і погляньте що воно таке. Се та книжочка, яку далось видрукувати, в якій стейт клече до цілого цивілізованого світа о ратунок перед Ляхами. Такого грімкого голосу Україні ще

ніколи передтим не змогли зі себе видати. Такого голосу кождий слухає хотько не хотів.

Мабуть кождий сенатор, що ту книжочку читав то стискав кулака на Ляхів коли дізнав ся як вони нас люто гнобили. Тодя мала, що там є вибита в тій книжочці, то більше варта ніж кілька корпусів війська бо вона в повнім блеску показує мерзкість льяцького нахабства і льяцьку плюгаву підлоту, що Ляхи еще перед війною свої діти вчили що наш край є український і виписали нам „Русіні“ а тепер сьвітвони в очі пускають що там лише вони самі а „Русінів“ нема.

Робітьте віча, то подумайте, чи лучше є вислати кількнай-

цять марних слів до Парижа, до одного лише чоловіка, котрий є нам ворожий, чи вислати за ті гроші кілька тисяч далеко мудріших слів в брошурі і то не одному, а кільком чи кількнайцятьом найвізначішим членам французького правительства?

Ось вам стейт Конектикот дає одинайцятье приказанє Божє: не уживай грошей українських на дармо, а лиш там звідки приїде користь Україні.

Петиці, хоть тільки з одного стейтсманого віча і в малім числі, а вже наробили крику в Конгресі. Найже кричать і бють в великий дзвін тревоги по всій Америці, Англії і Франції.

Іван Новіцький

ки мені видало ся — тепер дивило ся на нас більше визнаючи по тій набувч причині, що тепер не було коло нас сторожі. Та коли я на се звернув увагу князю, він висміяв мене і не робив собі ніяк з остоороги.

„Усс, що я виджу, то тільки то, що вони ненавидять нас Египтян. Тому отже ми повинні старати ся, щоб їх ненависть переміннила ся в любов“ — відповів князь.

„То вам ніколи не владсть ся князю; та їх ненависть вже заглоубоко вкорінилася ся в їх серцях. Цілі покоління її пили разом із молоком з материнної груди а крім того се є війна між богами Египту а Богом Ізраєля, отже значить ся, що мужі будуть мусїли йти туди, куди їх боги поведуть.“

„Ти є того погляду, Ана?“

Хвилінку думав а опісля пововно стаїв говорити:

„Коліб я був фараоном, я відпустивби той народ, бо безперечно їхній Бог має о много більше сили і сказавши правду, я його бою ся.“

„А з якої причини фараон не хоче дати дозволу, щоб вони відійшли?“

„Не знаю того, друже. Се є справа того рода, шодо якої мій батько має свій власний погляд і не виявлює його навіть і перед княгинею Усерті. Можливо, що воно по тій причині, що він не хоче змінювати політики Рамезєсів; а можливо, що він є впертий супроти тих, які намагають ся йти проти його волі. А воно також можливо, що в тій впертості держить його якесь заслпленє, наслане на него якимсь богом, що хоче навести Египт нещастями і соромом.“

(Далше буде.)

ВІД 25-ТЬ ЛІТ
БОГАТО РОЗУМНІШИХ ЛЮДИЙ
КОРИСТАЛИ З НАШОГО ПОСЕРЕДНИЦТВА

ВИСЛАЮЧИ ГРОШІ ДО СТАРОГО КРАЮ,
 КУПУЮЧИ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ,
 ПОЛАГОДЖУЮЧИ СПРАВИ НОТАРІАЛЬНІ І проч.

БУЛИ ВИ МІЖ НИМИ?

ТА САМА АДРЕСА ВІД ПОЧАТКУ:
HENRY J. SCHNITZER STATE BANK,
 141 WASHINGTON STREET, NEW YORK CITY

ДРУКАРНЯ „АМЕРИКИ“
 виготовляє по низкій ціні, на час, чисто і хорошо всякі
 друкарські роботи.

„КНИГАРНЯ „АМЕРИКИ“
 має на складі книжки всілякого змісту. Пишіть по на-
 талюг на адресу:

„AMERICA“,
 827 North Franklin Street, Philadelphia, Pa.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ
АМЕРИКУ

Передплата тепер є наступна:
 На рік \$3.00
 На шість місяців 1.75
 На три місяці 1.00

„Америка“ виходить кожного вівторка, четверга
 і суботи.

Передплату просить ся слати на адресу:
„AMERICA“
 827 N. FRANKLIN ST., PHILADELPHIA, PA.

ЗДОРОВЛЄ БІЛЬШЕ ВАРТА ЯК ГРОШІ

Чому Ви не засягнете ради спеціаліста? Коли Вас лічить інший лікар і не виличить до сего часу, або наколи Ви є хорі а до сего часу не порадилася ся лікарю так не забудьте зайти до моего офісу для розслідження слабости, де розмовите ся рідною мовою.

НЕ ЗАБЕДУЙТЕ СВОГО ЗДОРОВЛЯ

Др. Д. Вассерман від довгих літ тишить ся великим успіхом в ліченю всяких слабости мужин, женцин і дітей. Він огляне Вас даром і скаже Вам, трагду, що для Вас найліпше без жадного зобовязаня з Вашою історією. Зайдіть до його офісу а він буде доволенний коли вискаже Вам свою гадку в Вашій слабости. Тисячі узнані яко невилічими були мною виличені, для ужиття всіх найновомодніших і найліпших апаратів, таких як: „Вібратор“, „Вол Плейт“, „Гай Френкенса“, „Степін Машин“ і „Екс Рей“. Я уживаво найліпших ліків і з тим сполучень. Я дійшов до доброго висладу в ліченю хронічної і острої слабости крови.

НОТАТКА: Сей папір варта для Вас 2 дол. як Ви принесете його зі собою і піддасть ся мому спеціальному ліченю.

ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ. Породи є надзвичайно довірочні. Оглядини даром.
 1335 ARCH STREET,
DR. D. WASSERMAN PHILADELPHIA, PA.
 Телефон: Spruce 1766.

Години: щодень 10 до 12; 2 до 5; 6 до 8; в неділі і свята: 10 до 2.
 Як зайдете до мене, так переконасте о моїх многих вдалних пацієнтах.

КОЛИ ЧОЛОВІК Є ХОРИЙ

То першою річю, яку він хоче знати є
„де знайти доброго лікаря“.

Коли звернете свої кроки впрод до заведеня
 ДР-А КАФМАНА, 607 MARKET СТРИТ, ФІЛА-
 ДЕЛФІЯ, то знайдете ПРАКТИЧНИХ СПЕЦІА-
 ЛІСТІВ, за якими шукалисье без страти часу
 і гроша на інших лікарів.

Коли його відвідасте, то зауважите, що лі-
 кар є дуже обережний в видаваню ДІАГНОЗИ
 вашої слабости; то є, що він шукає ДОКЛАДНО
 нащо Ви хорі. Його заведенє є заосмотрене в
 модні і докладні апарати, так, що коли потреба
 АНАЛІЗИ КРОВІ, огляненє ЛУЧАМИ ЕКС-РЕЙ,
 або що иншого, то він має під рукою для Вас.
 При помочи тих розслідків докладного розслі-
 дженя НЕДУГИ немовлявим є помилка.

ЛІКАР скаже Вам яка є уміркована ціна за ліченє. Жа-
 дия чоловік не може відійти задля браку гроша. Кождий
 робітник може числити на поміч лікаря, наколи може спла-
 чувати йому належитість тижнево або місячно, як може, а
 його ОПЛАТА задля його великої практики є так низька,
 так що жаден хорий не повинен обовляти ся йти до него.

Його Інституція має кождий найновіший апарат до о-
 гляданя хорих: СТАТІК, ГАЛВАНІК, ФАРАДІК І ГАЙ ФРІК
 ВЕНСІ ЕЛЕКТІСІТІ; ОЗОНЬ ІНГАЛЯТОРИОМ, ЕЛЕТРИК О-
 СКІЛЛАТОРС І інші модерні апарати.

ПРИЙДІТЬ ДО НЕГО І СТАНЬТЕ ЗДОРОВИМ.
 Оглядини і порада даром.
ОПЛАТА НИЗЬКА

Години: від 9-ої рано до 8-ої вечером.—Неділя: від 10-ої до 1-ої.

DR. CAUFFMAN,
 607 MARKET ST., PHILADELPHIA, PA.

ТЕАТРАЛЬНІ КНИЖКИ!
„НА ТИХІ ВОДИ НА ЯСНІ ЗОРІ...“—Ціна 25 цт.
„ЧЕРВОНА СВІТКА“—Ціна 20 цт.

Замовлена шліть на адресу:
„AMERICA“, 827 North Franklin Street, PHILADELPHIA, PA.

ЕКСТРА! НЕ ВМИРАЙТЕ, КОЛИ МОЖЕТЕ ЖИТИ. ЕКСТРА!
 вже вийшов з друку
ВЕЛИКИЙ ПОРАДНИК ЗДОРОВЛЯ
 І ЗІЛЬНИК.

На жаданє наших клієнтів видалисьмо великий
 порадник здоровля і зільник, щоб кождий міг розпі-
 знати свою хоробу, але щоб зараз знайшов спосіб, як
 виличити ся з неї зліями і коріннями. Книга та є велика
 12 через 9 цаів. Занимає 300 сторін друку, 100 фото-
 графій части людського тіла, 400 гатунків зіль ліч-
 ничих і корнів з 400 рисунками. В тім пораднику
 знайдете опис всіх хороб, які тільки є і спосіб як ви-
 личити ся з кождої хороби, які лікарства вживати, які
 злія і корня, а рівном як лічити ся без лікарств. Всі злія і корня суть вири-
 совані в тій книжці і подано де їх збирати. ЗВЕРТАЄМО УВАГУ, ЩО ТО НЕ
 Є ЖАДНА ЕНЦИКЛОПЕДІЯ, але зорстін книжка инша т. з. Порадник здо-
 ровля і зільник, котрий видалисьмо з великим накладом праці і гроши, щоб
 кождий хорий як здоровий мав під рукою найвірнішого порадника в всіх ви-
 падах, щоб сам собі вичитав пораду. Книга та вийшла з друку 15. марта
 1919 р. Трудно тут подати то все, що там є описане на 300 сторонах друку.
 Ціна тій книжки тільки \$3.00. Сми хочете мати в своїй хаті того потішителя
 не жадуйте тих 3 долляри але зараз присилайте. Замовлена враз з належитос-
 тью шліть на адресу:

908 N. Western Ave., Chicago, Ill.
WILLIAMS PHARMACAL CO., Dep. A.,

ВЖЕ ВИЙШОВ З ДРУКУ
 Осьмий лист
„МІСІОНАРА“
 ЗА СЕРПЕНЬ

Всі Шан. Читачі „Америки“, які дістали на о-
 каз Різдяний лист „Місіонара“, а які хотіли-б „Мі-
 сіонара“ що місяця читати, звольте надіслати пе-
 редплату.

„МІСІОНАР“ коштує річно 60 ЦЕНТІВ.
 Адреса:
„THE MISSIONARY“,
 832 NORTH 7th STREET, PHILADELPHIA, PA.

ПИШІТЬ ЛИСТИ ДО КРАЮ

на листовні паперат, на котрих є на-
 друковані відоміні месажі, українці
 півгаїтати або обраманні. Серія складасть
 ся із 7 штук:

1. До Любих Родичів
2. Найдорозмі Родичі
3. До Родиві
4. Найдорозта Жінко
5. Дорогий Брате
6. Дорога Сестро
7. Млаї мої, дорогі!

Ціла серія листів з конвертами коштує
 20 центів.
 12 листів з конвертами 30 цт.
 100 листів з конвертами 2 долляри.
 Замовлена і гроші послайте на адре-
 су: 10, 12, 24, Ж. І.
UKRAINIAN BOOK STORE,
 439 North Sixth Avenue,
 SCRANTON, PA.

В ДАРУНКУ ЧЕРЕВИКИ І УБРАНЄ

Чи маєте в Европі братів, естер, бати-
 ка або матір? Черевиків і убрания так
 велика недостатка і трудно дістати. Шпін
 так високи, що білі не в силі купити. Ми
 вшлємо Вам оплатно до всіх частей Е-
 вропи пару жіничих черевиків в двома па-
 рами шкарпток, або пару робітничих му-
 жеських черевиків з двома парами шкар-
 пток за \$8.50. Убрания і оверковти ча-
 дило по 20 доллярів оплатно до Европи.
 Мужеське убрание, зване „оверкорас“, до-
 борого сорта, \$3.50. Звичайні шапки \$2.50.
 Коли замовляєте с арича, потреба вказати
 цілу належитість. Вшліть вашу адресу
 разом з почтовим чеком-одемом і мру
 яку бажаєте, те нині!

The Universal Distributing Co.,
 Export Dept. 222,
 36 Madison Square Sta., New York, N. Y.

ЧИ ВАШЕ ЗДОРОВЛЄ
ВАРТА У ВАС 2 ЦЕНТИ?

Як Ви терпите на
 жолодок або нерви,
 на бізь голови, роз-
 строєні, нервовість,
 утрату апетиту, інді-
 гестію, брак крови,
 інсомнію, ревматизм
 і бізь в хребті, пі-
 шліть нам двоцентовий лист з Вашою ад-
 ресою а ми вшлємо Вам відповорнопо
 поштою ЗОВСІМ ДАРОМ, без всяких даль-
 ших зобовязань на три дні ліченє ЮВІ-
 ТО, спорядженє а чистих, злічних вез і
 порученє лічачими уживаючи. Адресуйте:

JUVITO LABORATORY,
 South Hill Branch 26., Pittsburgh, Pa.

ВАНАМЕЙКЕР
 пошукує женцини до роботи при кухні.
 Добра і стала робота, добра платня, їсти
 досить. Робота чиста і легка. Працює-
 сь від год. 9 рано до 5 пополудні.
 Голосити ся на адресу:
 Mrs. Stefania Hwozdyk,
 811 N. 8th Street, Philadelphia, Pa.

ОСВІЩЕНА

Подасть до відома всім членам У-
 країнської Громади в Сант Філаделфії,
 що в суботу, дні 4. жовтня с. р., о годині
 7-ій вечером відбудеть ся річний мітінг
 у власній домі, т. с. 610-12 Сант Аме-
 рикен Стріт. На мітінгу буде справована
 Контрольної Години, вибір нового уря-
 ду на рік 1920 і багато инших справ до
 пологоженя. Тому обовязком кождого
 члена на сій мітінгу являтьсє.

ЗА УРЯД „УКР. ГРОМАДИ“:
 Т. Грещей, преде:
 Ів. Сорона, касієр:
 Ів. Жмутин, секретар.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Подасть ся до відома всім членам У-
 країнської Громади в Сант Філаделфії,
 що в суботу, дні 4. жовтня с. р., о годині
 7-ій вечером відбудеть ся річний мітінг
 у власній домі, т. с. 610-12 Сант Аме-
 рикен Стріт. На мітінгу буде справована
 Контрольної Години, вибір нового уря-
 ду на рік 1920 і багато инших справ до
 пологоженя. Тому обовязком кождого
 члена на сій мітінгу являтьсє.

ЗА УРЯД „УКР. ГРОМАДИ“:
 Т. Грещей, преде:
 Ів. Сорона, касієр:
 Ів. Жмутин, секретар.

ДАРОМ кождому вєсна книжка, міста-
 ча історію святийого війна за
 свободу. Вона займає около 600 сторі-
 нів і 100 ілюстрацій. Вшліть за 4 пенні
 марку до:

ROYAL SALES COMPANY,
 Box 59, Station O, New York, N. Y.

ДЕ Є
ВАСІЛЬ КАРАЧОК. Почай згодность єя
 на мою адресу. Йодержав лист від родиві-
 на, в котрий говорить єя, що Черніхін,
 пов. Тернопіль, перемиривши Ляхи в купу
 глави.

WM. HLYNSKY,
 Box 69, Ambridge, Pa.

НА СПРОДАЖ
 три-поровотні штори: 467 Порт 6-та ул. і
 812 Порт 10-та ул. Мала готівка німа-
 насть єя при купі.

CHAS. GANS,
 2411 So. 13th St., Philadelphia, Pa.
 Phone: Dickinson 3658-W.

ПОТРЕБА ДІВЧАТ
 до роботи: п'ять днів в тиждні праці; за-
 плата за цілий тиждень. (0-3)

LIBERTY PAPER BOX CO.,
 414 Arch Street, Philadelphia, Pa.

ПОШУНУК
 свого брата **СТАСЮКА ПЛЯТОНА** в мі-
 стечка Поворини, повіт Збонин. Він в
 році 1914 перебував в Нью Йорку. Хоті
 б о ним знав або він сам, прошу голо-
 сити єя на мою адресу:
ЛАДАНІВСЬКИЙ ЗАХАРІЙ,
 Cap. Cassion, gruppo 6, Italia

НОВЕ МУЗИЧНЕ ВИДАНЄ
ВЖЕ ВОСКРЕСЛА
УКРАІНА

вбір 10-ти найкрасших у-
 країнських народних пі-
 сень під нотами на соля з
 супроводом фортепяна. У-
 порядкував Мих. Зазуляк.
 Сторін 32, в гарній оправі.

ЦІНА \$1.50.

Кождий співак і кождий
 кружок музичний повинен
 набути сю збірку.
 Замовлена просить ся
 вислати до:

„AMERICA“,
 827 N. Franklin St., Phila., Pa.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ
ПОХОРОННИК
М. НЕСЕВИЧ,
 817 North Franklin Street,
 Philadelphia, Pa.

В разі нещасливого випадку про-
 шу пам'ятати на мою адресу і з
 довірею звернутись до мене.
Bell Telephone: Market 1320.

5 АКРІВ ДОБРОГО ЛІСА
 Оштити землю сїєї осени а будеєте пе-
 шалежити на Вашій власній фармі сїду-
 чого літа. Дерева станє на 10 літ; 35
 до 50 доллярів за акр. Мала готівка на-
 раз, решта літєзі Вашої угоди. Україн-
 ська колонія тепер власні в розвою.

J. T. WOOD,
 Williamstown, N. J. (0-6)

Вступайте громадно в члени Го-
 варієства „Провидія“!—(Огол.)

Bell Phone: Dickinson 3993-M
РУСЬКИЙ ЛІКАР
DR. IGNATIUS STANKUS,
 1210 S. Broad St. Philadelphia

Години прийнят: від год. 8. рано
 до 5. пополудні; в четвер від 6.
 до 9. вечером. В неділю від від 9.
 години рано до 4. попол.

ЯК МАЗОЛЯ ЗАЩАДИТЬ ВАМ ВИДАТОК І ЯК
УЖИВАЄСЬ ЙОГО В РІЖНИХ СПОСОБАХ
В КУХАРСТВІ

Є БЕЗ порівняня ліпший від других до смаженя риби,
 цибулі і картофель.

Мазоля не убиває запаху риби або цибулі. Ту са-
 му часть Мазоля можна ужити на заправу до пляців або
 паїв.

Спробуйте Мазоля олій на приправу до салати, коли
 хочете мати смачну приправу.

Мазоля є чистим зернистим олієм, діставаним з ядер
 старанно дібраних зерен. Фірма Ді Корн Продукс Ріфай-
 нін Компані, яка виробляє Мазоля, є найбільше модерним
 і санітарним заведенєм сего рода в світі. Коли купуєте
 Мазоля, можете бути певні про йо-
 го чистість, здоровість і повну
 вартість Ваших гроши.

CORN PRODUCTS REFINING CO.,
 17 BATTERY PLACE,
 NEW YORK CITY.

MAZOLA

ЧИТАЙТЕ ЗУВАГОЮ!!
ДОКТОРСЬКА
КНИЖКА!

ЛИШЕ ДЛЯ ДОРОСЛИХ ЛЮДИЙ! Кождий, хто буде мати сю книжку,
 довідасть ся про ріжні хороби, які ли-
 ше хто має і яким способом їх виличити домашнім средством. Ми ручимо вам,
 що ви виличите свою недугу в протягу кількох тижнів. Ся книжка містить поверх 450
 а ріжних ілюстрацій, а то з чого складасть єя чоловіки, як має виглядати здоровий,
 а як слабій.

Наколи ви будете мати сю книжку, то будете знати про ріжні тасмичні хороби,
 тому, що в тій книжці зможете ви бачити кожду частину тіла людського, представлену
 як найвразнітійше, і то так, як має виглядати чоловік здоровий, а як хорий. В тій
 книжці знайдете ріжні поради, як себе лічити від ревматизму, болю голови, болю
 зубів, очей, ностій, порад, як усунути всіякі прічи свого тіла, як зробити, щоб
 чоловік гарно виглядав, як виховувати діти, щоб вони гарно виглядали, як лічити
 нагітні і взагалі всіякі хороби, поради для женцин котрі хотять мати діти або, корі
 не хочуть мати дітей. Там знайдете всі фотографії від найменьшої до найбільшої ча-
 стини тіла людського, з котрих воно складасть ся, як також, що кожда з них озна-
 чає. Се є золота книга для кождої особи, в котрій знаходять ся всіякі поради, як собі
 самому радити без доктора. Правда, що ви платите за візиту докторови \$4.00 або
 \$5.00 за один раз і що ви з того маєте? А наколи ви сю книжку будете мати, то
 зарадите собі самі і другому в хоробі допоможете та ще до того без цента кошту. Ша-
 дить гроші, коли вам надасть ся нагода набути таку дороговітну книжку, що на-
 вить місяця не маємо про ню всего описати, яку то вона має вартість для вас. Купі-
 ть її і зараз. Сю книжку уложив найславніший доктор А. Фішер Дуделман,
 найбільший досвідчик в світі. Книжка ся забирає 250 сторін друку, великого
 формату, величини 10 і пів цаля довоти, 8 цаів ширини і 1 і пів цаля грубости.
 Тисячі людей вже купили собі ту книжку і дякують нам за ню. Тож ви не відка-
 дайте, але ще нині замовляйте, бо запас вже дуже малий. Ціна тої дороговітної
 книжки всего \$3.00 з пересилкою. Гроші просимо посылати враз з замовленєм на
 адресу:
NOVELTY BOOK CO., 886 Milwaukee Ave., Dept. A, CHICAGO, ILL.

ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР!
УКРАЇНЦІ!

Хто з Українців хотів би купити штор, гросер-
 ню, бучерню, сїгар-штор або айскрім парлор в око-
 лици між Українцями, де живе понад тисячу родин
 українських і польських? Ціна шторів вельми при-
 ступна. Таксамо хто з Українців хотів би купити до-
 бру фарму в стейті Пенсилвенія, де поселилось вже
 много Українців, або хто хотів би купити дім або
 лоти — так прошу голосити єя на адресу:

WASYL MOCHARNIUK,
352 N. 23RD ST., PHILADELPHIA, PA.

Телефон: Spruce 953.
 Канцелярія відворена кождого дня від години 9-тої
 рано до 5-тої вечером.